



## Noticias de la Semana

27 de mayo del 2020

Buenos días Eugene,

Ha habido un progreso lento y constante para reabrir de manera segura en las últimas dos semanas. Desde que entramos en la Fase 1 del plan de reapertura de la gobernadora Kate Brown, los negocios locales están comenzando a reabrir bajo nuevas circunstancias y los miembros de la comunidad pueden reunirse en pequeños grupos con distanciamiento físico.

La alcaldesa de Eugene, Lucy Vinis, dijo la semana pasada en un discurso que trabajar juntos nos ha ayudado a llegar a este punto, y nos ayudará a seguir por un camino de progreso.

"Por favor, comprenda que esto es un esfuerzo en equipo", dijo Vinis. "Todos estamos juntos en esto y tenemos una responsabilidad mutua".

Nos alienta ver a los negocios abrir sus puertas cerradas con disposiciones establecidas para el distanciamiento físico. El regreso de la guardería a nuestros centros de recreación y la opción de campamentos de verano también es una señal positiva.

Al regresar a lugares públicos, debemos tener en cuenta los protocolos establecidos para ayudar a limitar la propagación de COVID-19. Queremos agradecer a todos por permanecer seguros durante el fin de semana del Día de los Caídos y también recordarles a las personas que, si bien los negocios y restaurantes están comenzando a abrir, todavía no estamos fuera de peligro y es solo a través de una vigilancia constante que podemos avanzar hacia la Fase 2.

### Actualización sobre negocios locales

#### Una anécdota del dueño de un negocio local

*Desde el comienzo de la pandemia, la Ciudad y sus socios han trabajado estrechamente con los dueños de negocios locales. El siguiente es solo un ejemplo de lo que estamos escuchando en la comunidad sobre los desafíos que enfrentan las personas y los negocios.*

El dueño de Falling Sky, Rob Cohen, reabrió una parte de su negocio a principios de mayo, pero él y otros propietarios de cervecerías y restaurantes de Eugene enfrentan un futuro desafiante.

Después de estar cerrado durante siete semanas, el negocio de Cohen, Falling Sky Delicatessen, en el 790 Blair Blvd., volvió a reabrir el 1 de mayo solo para llevar y para negocios de entrega de comida. Falling Sky Brewpub en Oak Alley permanece cerrado, al igual que Falling Sky Pizzeria en el Erb Memorial Union de la Universidad de Oregon.

Cohen dice que ser dueño de un negocio como el suyo durante la pandemia de COVID-19 es "arriesgado".

"Es como caminar en cámara lenta, con los ojos vendados, por un tablón en una tormenta de viento sin saber si hay algo en el otro lado", dijo. "Sin una vacuna (para COVID-19) muy pronto, las perspectivas a corto plazo para cervecerías y restaurantes como nosotros parecen muy desalentadoras".

El cierre de marzo dejó sin trabajo a 49 empleados de Falling Sky. La reapertura de su deli restauró 17 empleos.

Las pautas de reapertura del estado para el servicio de cena requieren distanciamiento social y otras medidas de seguridad de COVID-19. Pero Cohen dijo que no está listo para ofrecer esa opción por las siguientes razones: le preocupa el riesgo de infección para el personal y los clientes; sus empleados tendrían que imponer el distanciamiento social, lo que podría ser un problema con los transeúntes que a menudo intentan usar el baño del deli; y se desconoce si habría suficiente demanda de servicio para cenar para cubrir el costo de los empleados adicionales.

Cohen pudo reabrir su deli con la ayuda financiera de la Administración de Pequeños Negocios de EE. UU., una subvención de \$10,000 y un préstamo del Programa de Protección de Cheques de Pago, además de flexibilidad de vendedores, propietarios y la Comisión de Control de Licores de Oregon.

Falling Sky recibió el préstamo del Programa de Protección de Cheques de Pago con la ayuda de Summit Bank, el cual ha sido "increíble para trabajar con todo esto", dijo Cohen. "Ha reafirmado mi confianza en las operaciones bancarias locales".

### **Estamos aquí para ayudar a los negocios locales**

La Ciudad de Eugene ha creado un equipo especializado para ayudar a los negocios locales a medida que el Condado de Lane continúa la Fase 1 del plan de Reapertura de la Gobernadora de Oregon. Visite nuestro sitio web para [conocer las diversas formas en que la Ciudad apoya a los negocios locales y cómo podemos ayudarle](#).

Para los negocios que pueden necesitar espacio adicional para cumplir con los requisitos de distanciamiento físico, esto podría incluir el acceso y uso del espacio exterior que rodea sus instalaciones. Por ejemplo, un restaurante puede ofrecer asientos en la banqueta a la de su negocio. La Ciudad está trabajando activamente para racionalizar ese proceso, mientras explora opciones para convertir los espacios de estacionamiento en la calle en asientos, una idea llamada "streatery".



Cada situación es única y viene con oportunidades y desafíos, los cuales la Ciudad estará abordando a medida que volvamos a reabrir juntos. Los negocios locales pueden enviar un correo electrónico directamente al equipo a [bizhelp@eugene-or.gov](mailto:bizhelp@eugene-or.gov).

### **Recreación de Eugene anuncia fecha de registro para campamentos de verano para jóvenes**

Esperamos poder ayudar a que su verano sea lo mejor posible. Nos complace anunciar que Eugene Rec ofrecerá campamentos de verano a partir del 22 de junio. El registro del campamento de verano comenzará a las 9 am el 8 de junio y puede [ir al portal de registro en línea de Rec para configurar una cuenta \(Enlace en inglés\)](#). El registro también estará disponible por teléfono o en persona en los centros comunitarios Amazon, Sheldon y Petersen Barn. Busque más información para finales de mayo. Estamos trabajando arduamente para planificar modificaciones en el campamento para mantener a sus hijos seguros y saludables, incluido el distanciamiento físico, el uso de máscaras y la desinfección diligente. Debido a que estas medidas de seguridad incluirán tener grupos más pequeños de campistas, apreciamos su comprensión de que esperamos que la capacidad de inscripción sea limitada.

Los programas de cuidado infantil también están abiertos en los centros comunitarios de Sheldon, Amazon y Petersen Barn. Llame al 541-682-5312 para obtener información y registrarse para el cuidado infantil.

Las piscinas actualmente permanecen cerradas durante la Fase 1 de la reapertura del Condado de Lane.

Estamos trabajando en cómo podríamos comenzar las clases de natación y nadado libre de la Piscina de Amazon durante la Fase 2 de una manera segura. La Piscina de Sheldon permanecerá cerrada, ya que las pautas actuales no permiten que las piscinas cubiertas estén abiertas durante la Fase 2. La Piscina de Echo Hollow permanecerá cerrada hasta que se realicen las renovaciones a finales de este año.

El alquiler de las instalaciones, las clases de acondicionamiento físico y otra programación de recreación comenzarán a reiniciarse gradualmente; Estén atentos para más información. Planeamos la reapertura limitada y gradual de todos nuestros centros comunitarios después del inicio de la Fase 2, excepto para Campbell, que aún está en proceso de renovación.

¡Extrañamos recrearnos con ustedes y estamos ansiosos por comenzar a darles la bienvenida! Los mantendremos informados sobre nuestras noticias de reapertura en nuestro sitio web (en inglés) y en futuros correos electrónicos.

### ¿Cuándo pasamos a la Fase 2?

Después de 21 días en la Fase 1, los condados que continúen cumpliendo los requisitos previos PODRÍAN ingresar a la Fase 2. La capacidad del Condado de Lane para avanzar a la Fase 2 depende de que todos trabajemos juntos y sigamos todas las pautas de seguridad descritas para continuar nuestra reapertura gradual.

El Condado de Lane ingresó a la Fase 1 el 15 de mayo, por lo que lo más pronto que podría pasar a la Fase 2 sería el 5 de junio. Estén atentos para obtener más información la próxima semana sobre el proceso.

### Enlaces con más información sobre la reapertura de Oregon

- [Estado de Oregon \(Seleccionar español al lado derecho, debajo de la foto principal\)](#)
  - [Autoridad de Salud de Oregon \(Seleccionar español en la esquina inferior derecha de la página\)](#)
  - [Condado de Lane](#)
  - [Ciudad de Eugene](#)
- 
- [Actualizaciones de la ciudad \(20 de mayo de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(14 de mayo de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(6 de mayo de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(28 de abril de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(21 de abril de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(14 de abril de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(7 de abril de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(4 de abril de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(27 de marzo de 2020\)](#)
  - [Actualizaciones de la ciudad \(18 de marzo de 2020\)](#)